

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)

**ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO**

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING  
 API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING  
 ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  
 ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS  
 MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES

API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK  
 API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS  
 ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED  
 API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

**Part No.** AC041A08MAA8300000  
 (Código)  
**Description** 4" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 8300000  
 Descripción CAST STEEL GATE VALVE 150 CLASS  
 (VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO CLASE 150)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (50 PPM'S MAX.) (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE BAJAS EMISIONES FUGITIVAS (50 PPM'S MAX.) )

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	N A	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

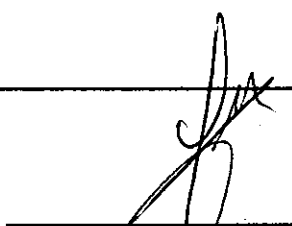
**MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)**

CHEMICAL COMPOSITION (%)	COMPOSICIÓN QUIMICA (%)	TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
--------------------------	-------------------------	------	-------	-----	-----	-----

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%)										KPSI CVN@	KPSI 1ST	%	%	AVG
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V					
BODY CUERPO	WH23640	ASTM A-216/WCB	0.196	0.899	0.022	0.016	0.443	0.007	0.020	0.033	0.053	0.007	74.97	47.13	32	57	155
Normalized to (Normalizado a) 930			Temper to (Temple a) 650										Cooled in air. (Enfriado en aire.)				
BONNET BONETE	WH24884	ASTM A-216/WCB	0.209	0.963	0.036	0.019	0.416	0.007	0.036	0.010	0.024	0.005	84.68	42.92	32	43	152
Normalized to (Normalizado a) 930			Temper to (Temple a) 650										Cooled in air. (Enfriado en aire.)				
WEDGE DISCO	D3581	ASTM A-217/CA15	0.130	0.790	0.030	0.016	0.900	0.310	12.640	0.036	0.063	0.001	100.05	70.18	24	42	273
Normalized a (Normalizado to) 970			Temple a (Temper to) 630										Enfriado en aire. (Cooled in air.)				

FAC10-21 REV "3"

CERTIFICADO POR: ASEGURAMIENTO DE CALIDAD  
 CERTIFIED BY: QUALITY ASSURANCE

  
 \_\_\_\_\_  
**Yolanda Ponciano**